



# الزُّهْرَةُ القَرْمِزِيَّةُ

مكتبة الطفل ... مكتبة الطفل ... مكتبة الطفل ... مكتبة الطفل ... السلسلة الشعبية





وحين كان يتجول في الغابة، معجباً بالنباتات والشجيرات  
الغريبة، رأى فجأة وردة قرمزية ذات جمال يفوق الوصف، قائمة  
على ربوة معشبة.







فرح الفاجر فرحاً عظيماً إذ وجد أخيراً هدية أبنته الصُغرى ،  
ولكنه ما كاد يقطف الورد ، حتى لمح برقاً وسمع دويّاً ، وأهترت  
الأرض تحت قدميه ومثل أمامه مخلوق مَسْنُوحٌ لا هو بإنسان ولا  
هو بوحش ، إنه نوعٌ من المَسْنُوح ، وكان يصرخ بصوت عالٍ غير  
مألوف :

«كيف جرأت على قطف وردة من حديقتي ؟  
إنتي أنا السيد هنا ، وقد آستقبلتك ضيفاً مكرماً ، فأنظر كيف  
رددت على ضيائي . سأعاقبك عقاباً قاسياً على إساءتك هذه .»







ارتعب التاجر خوفاً، وأصطكَّت أسنانه، فركع أمام المسخِّ الأشعث  
وقال متوشلاً :

«إفعل بي ما تشاء أيُّها الكريم، ولكن أسمح لي فقط أن أوضح  
لك الأمر . فأنا لي ثلاث بنات وعدتهنَّ أن أجلبَ لهنَّ هدايا رغبنَ  
بها ، وقد آسرتُ هديَّة البنتِ الكبرى، وهديَّة البنتِ الوسطى،  
ولكنني لم أعثرُ على هديَّة البنتِ الصَّغرى ، الوردة القرمزيَّة إلا  
هنا في هذه الحديقة الغنَّاء ، فسامحني ودعني أرحلُ ومعِي الهدايا  
وفيها وردتك القرمزيَّة ، وسادفع لك ثمنها أيَّ شيء تريد.»



وسمع الجواب ضحكاً كالرعد، وقال المسحُ للتاجر :  
«لستُ بحاجةٍ إلى نقودك ، سأدعك ترحل إلى بيتك سالماً ومعك  
الوردة القرمزية . على شرط أن تبعثَ لي بإحدى بناتك الثلاث ،  
لتعيشَ معي في قصري هذا . فأنا حزينٌ وأشعرُ بالسَّام هنا وحدي ،  
فإن رَفَضْتَ أن تأتي إحداهنَّ ، فعليك أن تعودَ أنتَ . سامنحك هذه  
الحلقة التي في إصبعي ، فإذا لبستها في خنصرِكَ الأيمن فسَتجدُ  
نفسك في أيِّ مكانٍ تريده .»







افترقا على هذا الشرط ، وحين وضع التاجر الحلقة في خنصره  
الأيمن ، وجد نفسه في بيته .

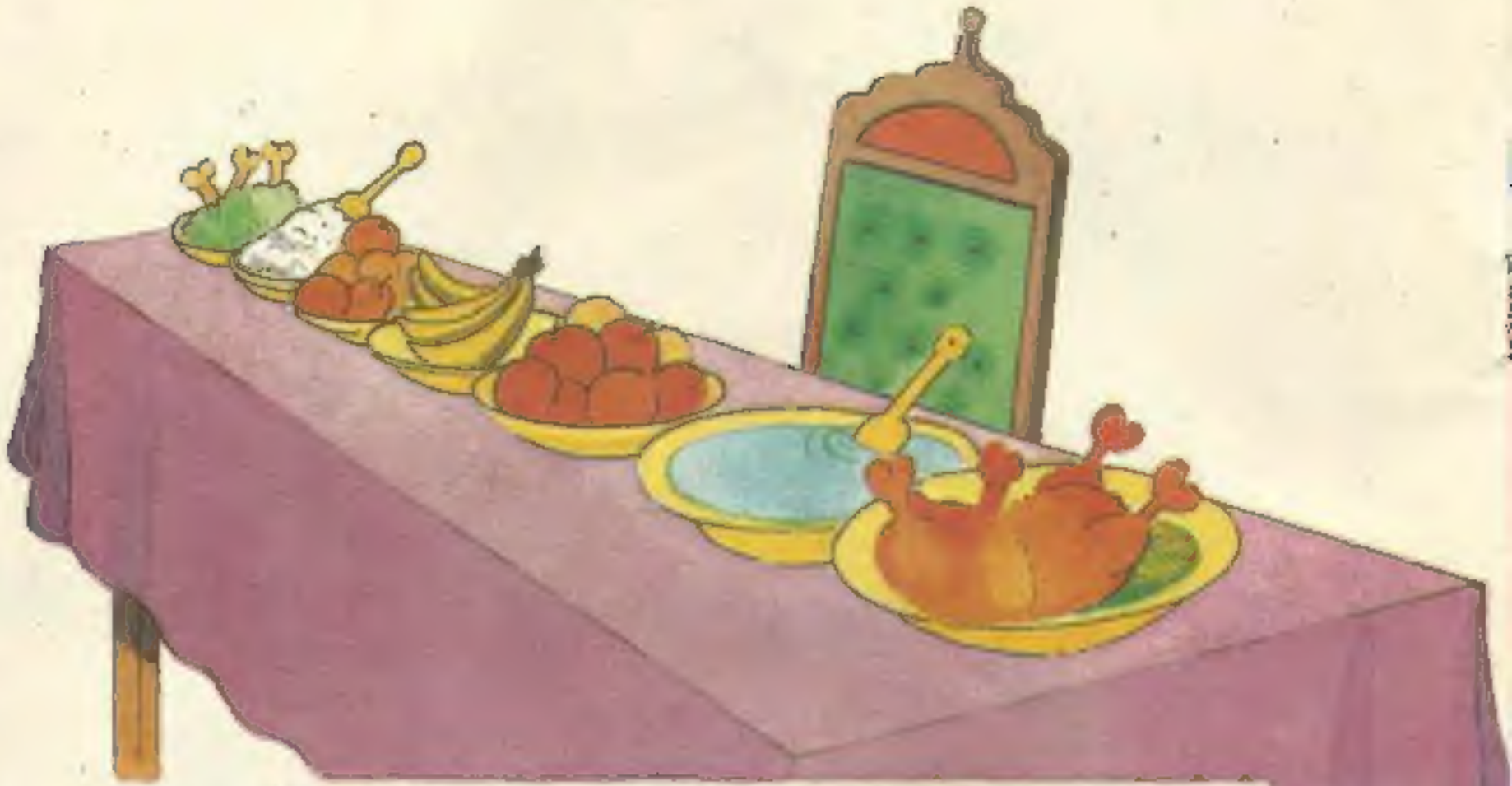
قضى التاجر قصته على بناته ، وسألهن ما إذا كانت إحداهن  
ترغب في الذهاب إلى هناك لتعيش مع المسخ ، ليتفادى هو نفسه  
العقوبة المحتمة ، ولكن البنتين الكبرى والوسطى ، رفضتا ذلك  
ووافقت الصغرى فتناول الحلقة ووضعها في خنصرها الأيمن ،  
فأختفت القنأة في الحال .





وجدت الفتاة نفسها في قصر المخلوق السَّخ. وعجبت، كما  
عجب والدها من قبل، بجمال القصر وروعته ورفاهيته وشاهدت  
على أحد الجدران كلمات تقول:  
«لست بـسَيِّدِكَ، بل أنا خادِمُكَ المُطِيع، وسأُلبِّي جميع طلباتِكَ  
ورغباتِكَ.»





وظهرت أمامها مائدة عليها مأكـل شهية في أوان ذهبية ، وحين  
أحسَّت بالنعاس رأت بانتظارها سريراً من القِصَّة بقوائم من يَلَوُر  
وعليه فراشٌ وثير .







وهكذا بدأت أبنَةُ التاجر الصُغرى حياتَها في ذلك القصر . كان  
ينتظرها في كل يوم حُلٌّ جديدة و طعامٌ لذيذ ومسرّاتٌ ترفيهِة .  
وأحبَّت الفتاة كلَّ شيء في القصر، ولكنّها أشتاقت لأنّ تسمع صوت  
مالِكه وتراه، إلّا أنّ المالك رفضَ التماساتها . فقد كان يخشى أن  
يكونَ ظهورُه رُعباً لها . ولكنّ الفتاة أصرت وألحّت بتضرّعاتها ،  
وأخيراً وفي أحد الأيام سمعت خلفها صوتاً خافئاً يشبه نأوها ثم  
تبعهُ صوتٌ جاف مرعب .








إرتجفت الفتاة . ولكنها قاومت خوفها وتغلبت عليه وأبتسمت ،  
وقالت مخاطبة من أنها ليست خائفة من صوته وأنها تود أن تكلمه  
وتتحدث إليه منذ الآن وإلى الأبد . فشكر لها كلماتها العظيمة ،  
ولكنه أدرك أنها تريد طمأنته بما يقول .

ومرَّ وقتٌ طويلٌ ورغبت الفتاة في أن ترى المسح بالآ أنه رُفض  
ذلك بصورة مطلقة . فذكرته الفتاة قائلة : «ولكنك وعدت بأن تلبّي  
كلَّ رغباتي . وما أنا أرغب في أن أراك، قلباً لي هذه الرغبة .»





وفي أحد الأيام وكاتب الفتاة تحوّل في الحديقة ظهر له حصه  
وعلى بعد منها محبوباً لا هو بإنسان ولا هو بوحش ، ثم أحسني  
بسرعة وراء الحشائش .

أعني عن هذه هلعاً ، وحين وعث وفتحت عيها ، رأيت المسيح  
حاسماً إلى حاسه بكى بمرارة أسففت الفتاة وتذكرت صباقة  
الحبسه ووعدته بل لا يحرف منه بعد الآن ، وطلبت إليه السماح  
لها بمروره وذهب وحسها ، وسمح لها أن يذهب ، لا أنه طلب منها  
أن تعود خلال ثلاثة أسابيع وفي ساعة معيّنه . فإن لم يعد ،  
فسمحّل به مصير مرعب .

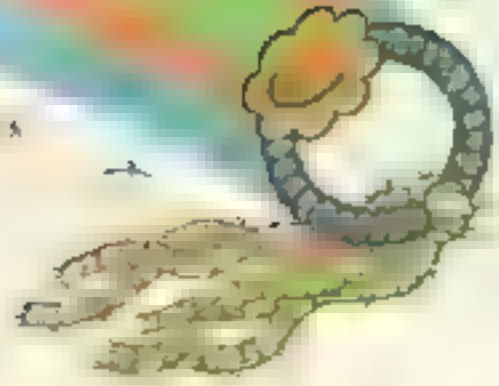


# الزُّهْرَةُ القَرْمِزِيَّةُ



ترجمة : نعيم بدوي  
رسوم : ماجد وعد الله





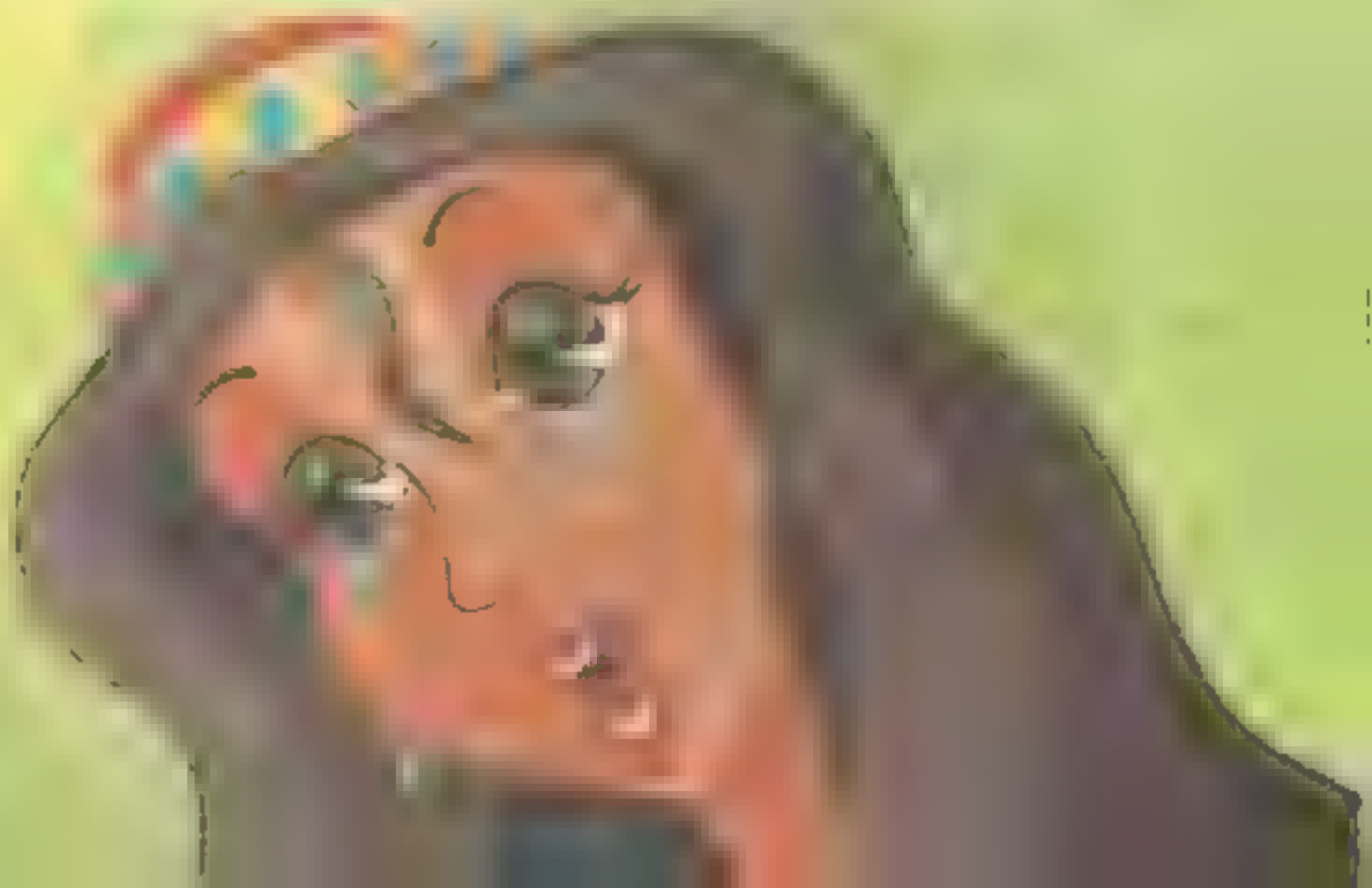
وصعب الفناء الحلقة السحريه في حصرها الأيمن . ووجدت  
نفسها في بيت أبيها في طرفه عين قصّت على الاسرة فصّتها  
وتحدثت عن جمع نفاصل عيشها في القصر ، وحين سمعت  
احتاجا ذلك أحدهما العرة من عيشها المتروك، وعن كويها تعيش  
كما تعيش الملكات ، وقرّنا الاحتيال عليها، فقاما بتأخير جميع  
ساعات القصر ساعة واحدة ، ولم تدر الفناء بهذا . وعادت الى  
قصر المسح، كد وعدت وكما تم عليه الانفاق، ولكن الوقت كان  
متأخراً ساعة واحدة .



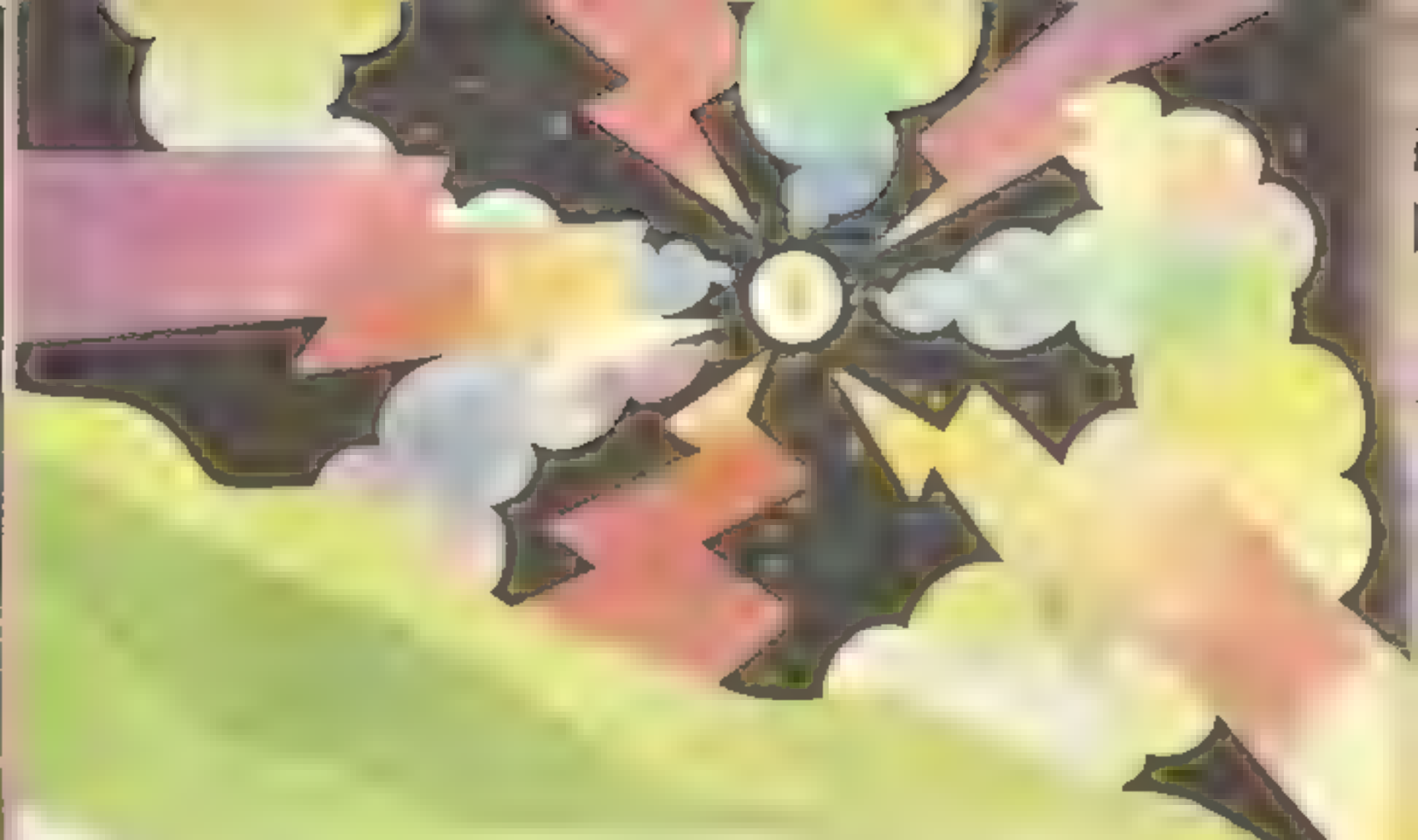




ولكنها ذهبت لأنها لم تجد من يستفيد، وتركت بعددتها  
 واحسب سحر وأحرقاً عذب على المسح مطرحة لا حياة فيه،  
 فوق أتر به بحسه أحضر، ممسكاً بورده مرمره أحدث الأمرة  
 تسحب ربه، مسقط دموعها فوق حبه المسح، في هذه الأثناء لمع







نور ونسعه دور و حور  
معرض وساهب القاه نفسها حاله  
عوى عرس مر هب وفى حابه يحلس امر حمله حمل على  
راسه تاجاً من الذهب







مدَّ إليها يده وقال :

- «لقد أسفت من أخلّي بها الفتاه الجميله حين كنتُ على هيئة  
مسح قبيح ، وكان سعدك أخلّ من أعطفتي عليك وحنّني لك ، لقد  
أعطفتني إحدى السحرة الشريرة ومسحتني وان طفل صغير ،



ولا ينهي مفعولَ سحرها إلا إذا غطفتَ عليَّ شاةً، لا تخافُ رؤيةَ  
المسخ الذي كب عليه . وقد فعلت فأبعدني وستكوبين بحق ملكةً  
على مملكتي .











كان في ممضى من الزمن، ماجرٌ غني، وكانت له ثلاث بنات  
وفي أحد لارم، وكان سهياً لرحله عمل وتجارة،  
قال لبناته:

«أنا ذاهب في رحله إلى أماكن بعيدة، فإن كنس سات طساب  
أثناء عسي، فسأحلب لكل مكن لدى عودتي آيه هدية برعب  
بها.»





«أرجو أن تحلب لي يسيراً من ذهب، مرصعاً بالأحجار  
الكريمة».

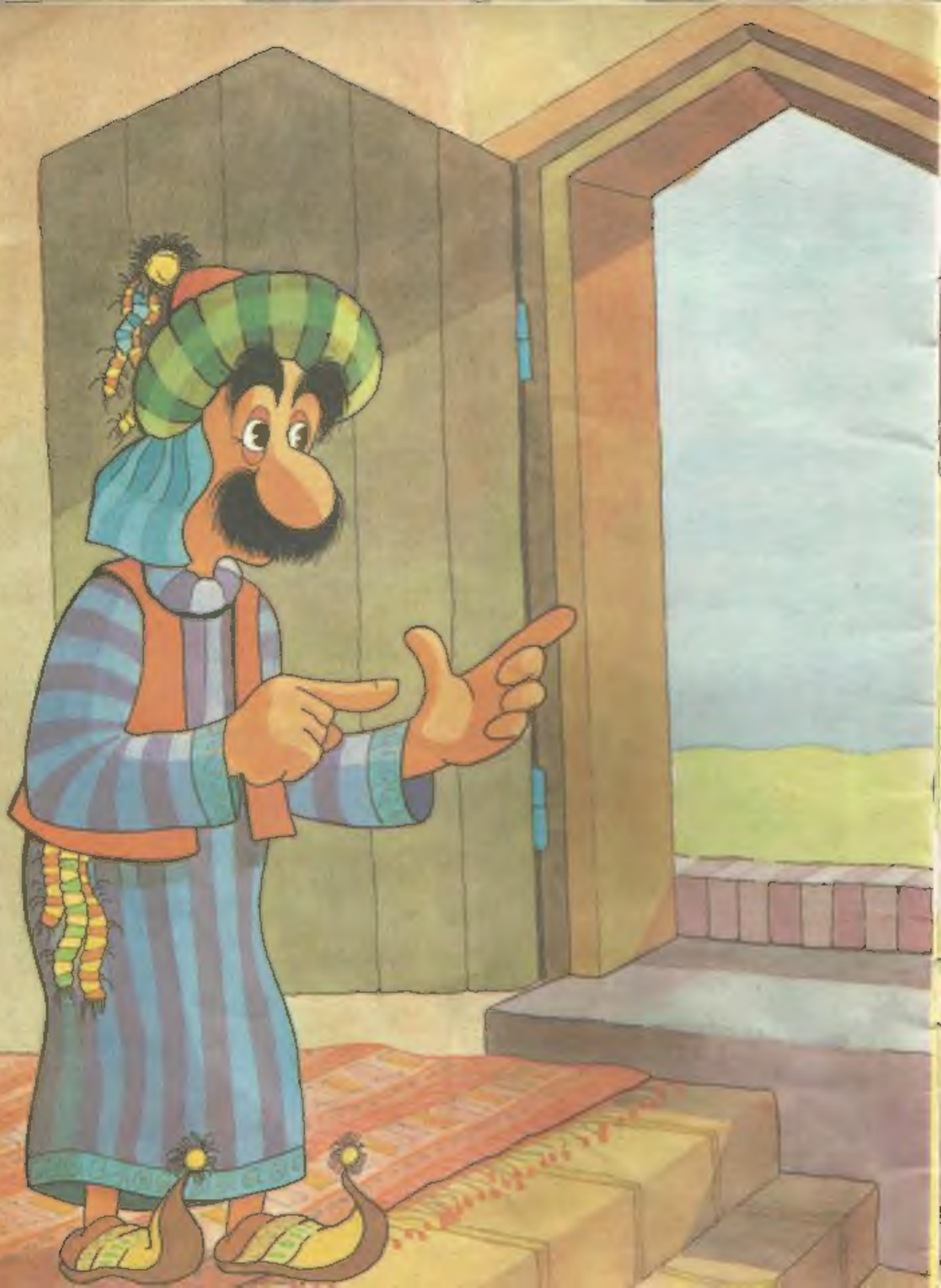
وقال البنت الوسطى:

«أنا أرغب بمرآة بلورية من عمل الشرق».

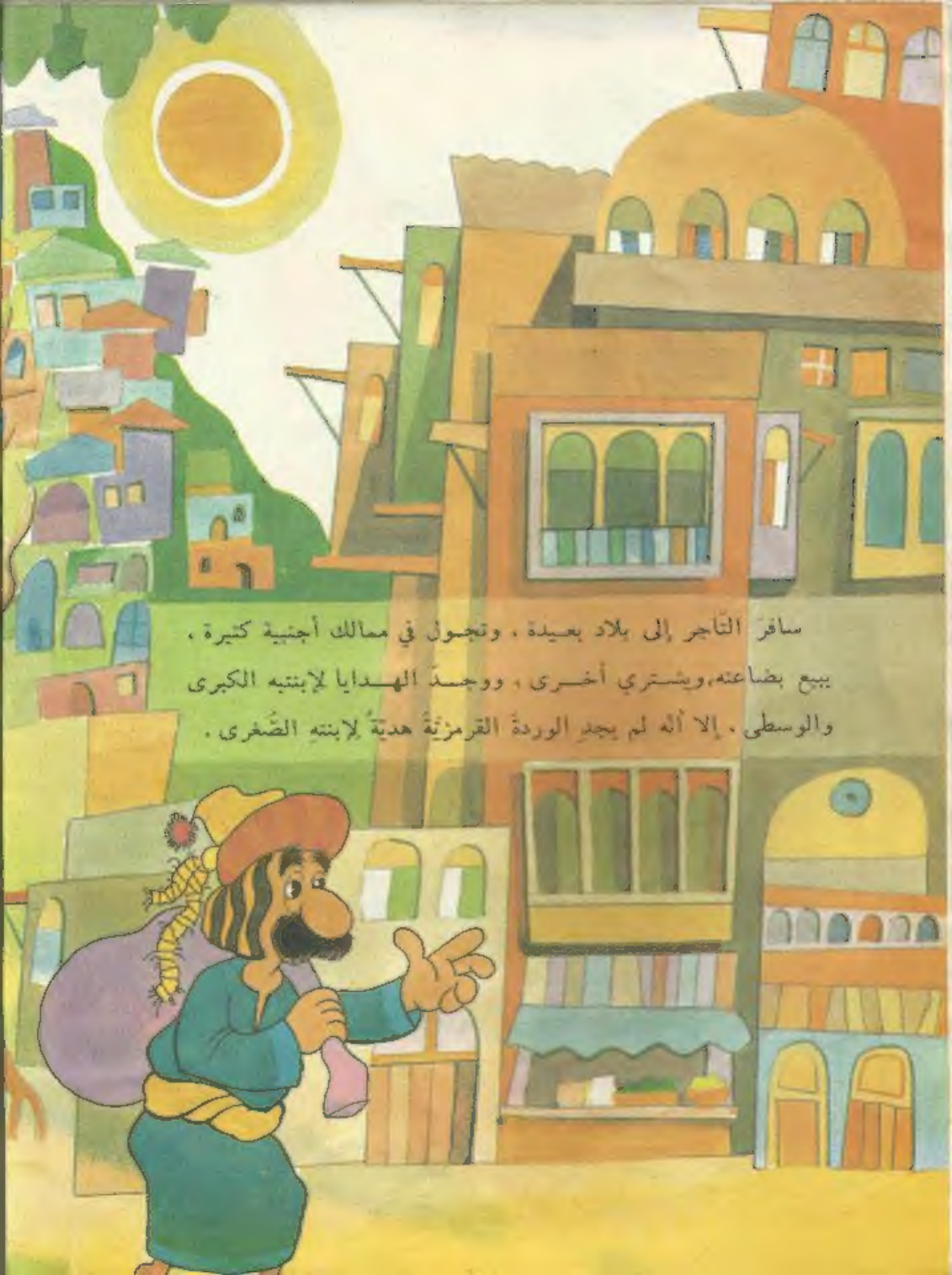
وآنحنت الصغرى أمام أبيها وقالت:

«لا أريد إكليلاً من الذهب، ولا مرآة بلورية، ولكنني أريد

وردة قرمزية، هي أجمل وردة في الدنيا».

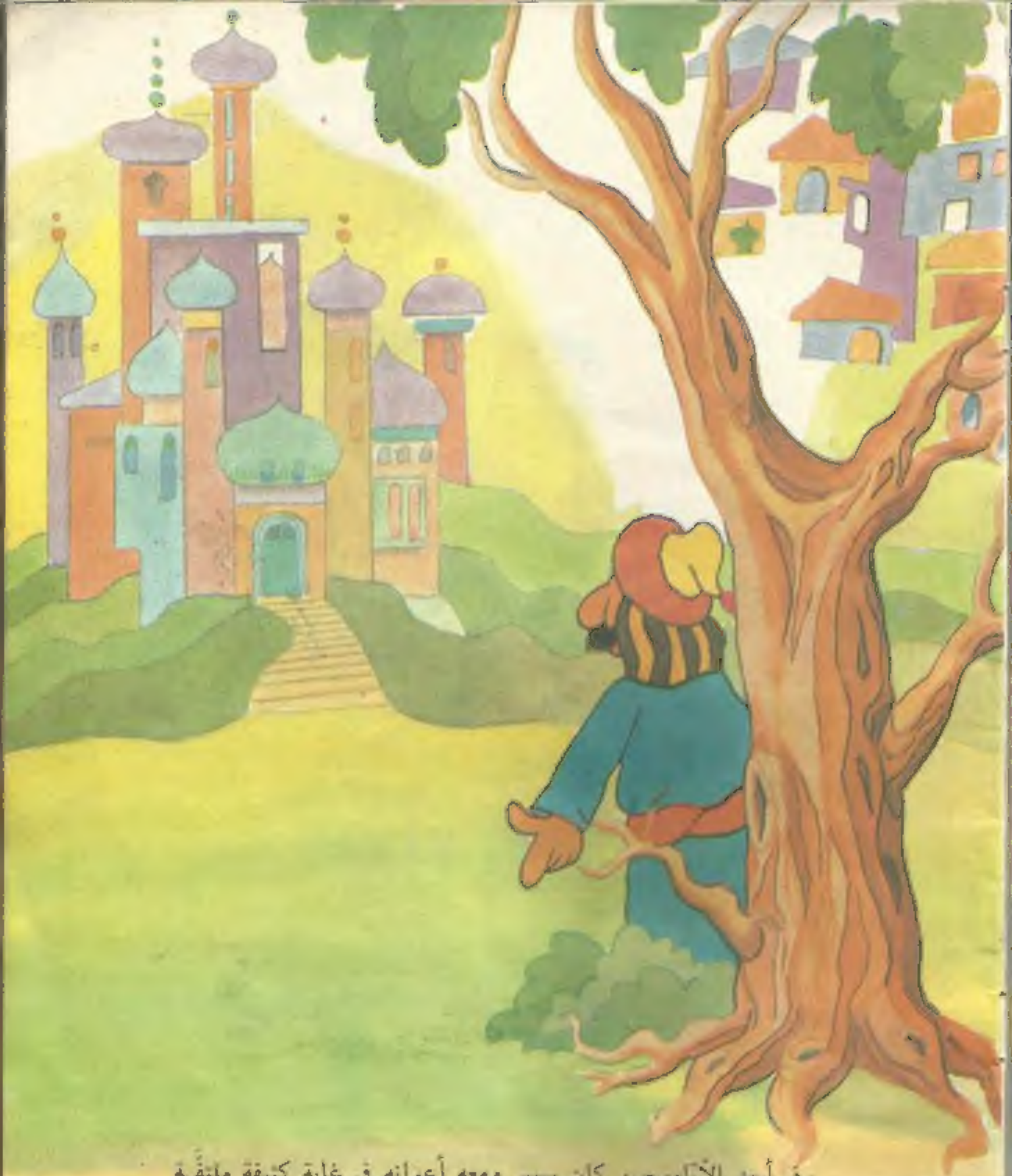






سافر التاجر إلى بلاد بعيدة ، وتجول في ممالك أجنبية كثيرة ،  
يبيع بضاعه ، ويشتري أخرى ، ووجد الهدايا لابنته الكبرى  
والوسطى ، إلا أنه لم يجد الوردة القرمزية هدية لابنته الصغرى .





وفي أحد الأيام، حين كان يسير ومعه أعوانه في غابة كثيفة ملتفة  
الأغصان، لمح ضوءاً في ناحية من الغابة، فأتجه نحوه فإذا هو  
بساحة واسعة ينتصب في وسطها قصر متلألئ الأضواء.





دخل التاجر إلى القصر ، فلم يجد فيه أحداً ، طاف في جميع  
أركانه، ولكنه لم يعثر على أحد هناك . مشى طويلاً وأحس بالانهك  
والثعب ، وما كاد يفكر بالجوع ، حتى برزت أمامه مائدة عليها  
أصناف الطعام ، وكانَ عشاءً لذيذاً حقاً .

وحين نال كفايته نهض لإداء الشكر إلا أن المائدة اختفت كأن  
لم يكن هنالك من شيء . ودَّهش الرجل للامر، وبعد استراحة قليلة  
قرَّر التجوُّل في أنحاء الغابة .